

Паспорт безопасности 91/155 EWG  
Дата издания 15.11.2004  
ТИП ТОП Клей-цемент  
00156-0002

---

- 1. Название продукта (препарата)** ТИП ТОП КЛЕЙ-ЦЕМЕНТ  
№.525 2153, 525 2160, 525 4027, 525 4034,  
525 2191, 525 2012, 525 2028, 525 4003, 525  
4010, 525 2050, 525 2232, 525 2249, 525 4041,  
525 4058, 525 1556
- Изготовитель (дистрибьютор)** ШТАЛЬГРУБЕР Отто Грубер ГмбХ и Ко. КГ  
Грубер Штр. 63, Германия 85586, Поинг  
телефон: +49 8121 707 0
- Куда сообщать о несчастном случае** ГБК Гефаргут Бюро ГмбХ, Ингельхайм  
телефон: +49 06132-84463

**Рекомендуемое применение**  
Клей

---

**2. Состав (информация об ингредиентах)**

**Химическая характеристика**

Препарат на основе трихлорэтилена

Опасные ингредиенты		Название	[%]	Классификация
№ CAS	№ EC			
8050-09-7	232-475-7	Колофониум	< 1	R43
79-01-6	201-167-4	Трихлорэтилен	>90	Carc.Cat.2; Muta.Cat.3 R45-68-67;Xi; 36/38; R52-53

---

**3. Возможные опасности**

**Предупреждающие надписи (R)**

- 45 может способствовать развитию онкологических заболеваний  
36/38 раздражает глаза и кожу  
52/53 ядовит для воды и водных организмов, может оказывать длительное вредное  
воздействие на водоёмы  
67 пары вызывают сонливость и потерю сознания  
68 вероятность необратимого вреда
- 

**4. Меры оказания первой помощи**

**Общая информация**

Немедленно снимите загрязненную одежду.  
В случае стойких симптомов обратитесь к врачу  
Удалите пострадавшего из опасной зоны и положите на пол

**При вдыхании паров**

Если пострадавший в результате опасного инцидента вдохнул пары химического реагента,  
доставьте его на свежий воздух  
В случае недомогания - обследоваться у врача

**При контакте с кожей**

Немедленно промойте кожу с мылом и большим количеством воды  
При стойком раздражении кожи обратитесь к врачу

**При попадании в глаза**

Немедленно промойте глаза большим количеством воды, в том числе и под веками, в течение  
минимум 15 минут  
Обратитесь к врачу-офтальмологу

**При случайном проглатывании**

Решение о том, нужно ли вызвать рвоту, принимает врач

Опасность аспирации!

Немедленно вызвать врача!

Дать пострадавшему выпить большое кол-во воды (если возможно, с добавлением медицинского спирта)

**5. Меры по тушению пожара**

**Подходящие для пожаротушения материалы**

Пена, углекислый газ (CO<sup>2</sup>), сухие огнегасящие средства, водный аэрозоль

Сам продукт не горюч.

**Средства, которые нельзя использовать для пожаротушения**

Сплошная струя воды

**Особые факторы опасности, образующиеся из химических ингредиентов, продуктов горения или возникающих газов**

В результате пожара могут образовываться:

Двуокись и окись углерода, хлор и следы фосгена, хлористоводородный газ

**Применение специальных средств защиты при тушении пожара**

Изолирующий дыхательный аппарат, химзащитный костюм

**Дополнительная информация**

Держать вдали от источников тепла и открытого огня

Охлаждайте контейнеры распыленной струей воды

---

**6. Меры, принимаемые при ненамеренном выделении вещества в окружающую среду**

**Меры безопасности, связанные с персоналом**

В случае образования паров наденьте респиратор

Обеспечьте необходимую вентиляцию

Используйте защитную спецодежду

**Меры безопасности в отношении окружающей среды**

Не сбрасывайте химическое вещество в канализацию, водоемы или подземные воды

Не допускайте попадания химического вещества в грунт или почву

**Методы очистки и уборки химических загрязнений**

Посыпьте разлитые жидкости абсорбирующим материалом (песком, силикагелем, кислотным нейтрализатором, универсальным нейтрализатором)

Соберите массу в соответствующий контейнер для последующей утилизации.

---

**7. Обращение с химическими материалами и их хранение**

**Рекомендации по безопасному обращению**

Храните материалы в плотно закрытых емкостях

Пары тяжелее воздуха и стелятся по земле

Не допускайте попадания химического реагента на кожу, в глаза и на одежду.

Применять только в хорошо проветриваемом месте

**Рекомендации по предотвращению пожаров и взрывов**

Хранить вдали от источников тепла и возгорания

**Требования отн. складских помещений и резервуаров**

Храните контейнеры плотно закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте

Хранить как ядовитое и очень ядовитое вещество (TRGS 514)

#### Рекомендации по совместимости химических материалов

Непереносимость:

Окислители

Алюминиевый порошок

Щелочные и щелочноземельные металлы

Едкий щелок

#### Дополнительная информация об условиях хранения

Храните отдельно от продуктов питания, питьевой воды и корма для животных.

**Класс складского хранения 6.1B (VC)**

---

### 8. Контроль воздействия внешних факторов и защита персонала

#### Дополнительные рекомендации к проведению технических работ

Организовать достаточное проветривание, особенно в закрытых помещениях

**Ингредиенты, предельное содержание которых необходимо контролировать во время проведения работ**

№ CAS	Название	Код	мг/м <sup>3</sup>	мл/м <sup>3</sup>	ПРИМ.
79-01-6	Трихлорэтилен	TRK	165	30	4

#### Значение BAT (TRGS 903)

Обозначение Параметры  
CAS-Nr.

Значение BAT

Unters.  
Material

Proben.-  
zeitpunkt (дата)

Трихлорэтилен

79-01-6 трихлоруксусная кислота

100 mg/l

U

b,c

#### Защита органов дыхания

При недостаточном проветривании использовать респиратор (тип фильтра A)

#### Защита рук

Защитные перчатки, химически стойкие, изготовленные из витона, с толщиной покрытия не менее 0,7мм, стойкость к промоканию (длительность защиты) ок. 480 минут, напр., защитные перчатки «Vitoject 890», изгот. Фирмой KCL (e-mail: [vertrieb@kcl.de](mailto:vertrieb@kcl.de)).

Данная рекомендация относится исключительно к химической совместимости и лабораторным испытаниям, соотв. стандарту EN 374 и проведенным в лабораторных условиях.

Рекомендации могут изменяться в зависимости от практических условий. Поэтому необходимо учитывать дополнительные условия, наряду с рекомендациями изготовителя защитных перчаток.

#### Защита глаз

Бутылка с чистой водой для промывания глаз

Плотно закрывающие глаза защитные очки

#### Защита кожи

Спецодежда с длинными рукавами

#### Общие защитные меры

Не вдыхайте пары

Не допускайте попадания на кожу и в глаза

Мойте руки по окончании работ и сразу после контакта с химическими продуктами

Во время работы не принимайте пищу, не пейте воду и не курите

Загрязненную одежду немедленно снять

Паспорт безопасности 91/155 EWG  
Дата издания 15.11.2004  
ТИП ТОП Клей-цемент  
00156-0002

---

## 9. Физические и химические свойства

Состояние	Цвет	Запах
Жидкий	различный	сладковатый

### Характеристики, важные с точки зрения безопасности

	Значение	При температуре	Метод	Примечание
Точка кипения	ок. 90°C			
Температура вспышки				*)
Температура возгорания	410°C			
Нижний предел взрыво-опасности	7,9 % объема			
давление паров	77 mbar	20°C		
Плотность	1,45 г/мл			
Относительная плотность пара	4,54			
Растворимость в воде	не перемешивается		20°C	
Вязкость	3000 mPa s			
Содержание растворителей	>90%			

\*) согласно данных РТВ для трихлорэтилена не существует температуры вспышки, но паро-воздушные смеси все же возгораемы

---

## 10. Стабильность и химическая активность

### Не допускать следующих условий

При t выше 120°C возможен термический распад

### Опасные продукты для вступления в реакцию:

Окислители  
Алюминиевый порошок  
Щелочные и щелочноземельные металлы  
Едкий щелок

### Опасные продукты распада

Двуокись и окись углерода, хлор и следы фосгена, хлористоводородный газ

### Дополнительная информация

Химическая стабильность продукта обеспечивается при соблюдении правил хранения и применения

---

## 11. Токсикологическая информация

### Опыт, полученный на практике

может способствовать развитию онкологических заболеваний  
компоненты продукта могут попадать в организм через кожу  
постоянный контакт с продуктом может вызывать раздражение кожи, глаз.  
пары вызывают сонливость и потерю сознания  
возможен необратимый вред

**общие замечания:**

вдыхание высококонцентрированных паров может вызвать головные боли, головокружение, слабость, потерю сознания  
опасность отека легких  
контакт с кожей или ингаляция растворителей, содержащихся в продукте, может вызвать раздражение кожи, глаз и слизистых оболочек.

---

**12. Экологическая информация**

**Общие положения**

Не сливайте отходы в водоемы и канализационную систему  
Продукт опасен для водоемов  
Ядовит для водных организмов

---

**13. Правила утилизации**

**Номер кода отходов**  
08 04 09 \*

**Название отходов**

содержащие клей и герметики отходы, в состав которых входят органические растворители и другие опасные вещества

**Рекомендации для продукта**

Вторичное использование предпочтительнее утилизации.  
Можно сжигать при соблюдении требований местных органов надзора.

**Рекомендации по упаковке**

Пустые емкости следует сдавать по месту для повторного использования, повторного извлечения полезных веществ или утилизации отходов.  
Загрязненную тару следует опорожнить настолько это возможно и, после соответствующей очистки, ее можно использовать повторно.  
Тару, не подлежащую очистке, утилизировать как сам продукт.

**14. Информация для транспортных компаний**

**Наземный транспорт (ADR/RID/GGVS/GGVSE)**

Обозначение товара	1710 трихлорэтилен, раствор
Класс ADR/RID	6.1
Nr. опасности	60
UN –номер	1710
Карточка опасности	9
Упаковочная группа ADR/RID	III

**Прочие данные к наземному транспорту**

LQ 7: комбинированная упаковка: 3л /12 л; поддоны: 1л / 12 л (20 кг брутто)

**Перевозки по внутренним водным путям IMDG|GGV See**

**Морской транспорт**

Техническое название продукта	раствор, содержащий трихлорэтилен
Класс IMDG	6.1
UN-номер	1710
EMS	F-A; S-F
Упаковочная группа IMDG	III

**Прочие данные к морскому транспорту**

Ограниченное количество; комбинированная упаковка: 1 л /30 кг (брутто); поддоны: 1 л / 20 кг

---

Паспорт безопасности 91/155 EWG  
Дата издания 15.11.2004  
ТИП ТОП Клей-цемент  
00156-0002

---

(брутто)

**Воздушный транспорт ICAO / IATA**

Класс ICAO / IATA 6.1  
UN/ID – номер 1710  
Карточка опасности 6.1  
Упаковочная группа ICAO III

**Примечание:** PAC 605 (60л), SAC (220 л)

**Прочие данные**

Германия/отправка почтой: макс. 1000мл. на внутреннюю упаковку/ макс. 3000мл. на единицу товара; международный: запрещено

---

**15. Требования законодательных органов**

**Примечания отн. маркировки**

В соответствии с требованиями Европейского Союза, на продукт должна быть нанесена следующая информация:

**Обозначения**

T ядовитый

**Предупреждающие надписи (R)**

45 может способствовать развитию онкологических заболеваний  
36/38 раздражает глаза и кожу  
52/53 опасен для водоемов и водных организмов  
67 пары вызывают сонливость и потерю сознания  
68 возможен необратимый вред

**Предупреждающие надписи (S)**

53 не допускать экспозицию (читать инструкции перед применением)  
45 при несчастном случае или плохом самочувствии вызвать врача (при возможности показать этикетку)  
60 продукт и упаковку утилизировать как опасные отходы  
61 избегать попадания в окружающую среду.

**Национальные требования**

**Указания по ограничению работы**

Соблюдать предписания для беременных женщин

Техническое руководство Luft I: 3.1.7. Доля: > 90%

Класс угрозы воды: 3

Классификация в соответствии с

Положением о горючих жидкостях

Не подпадает под действие Положения о горючих жидкостях

Директива по летучим компонентам

Содержание летучих

>90%

**Прочие предписания**

Следить за химической несовместимостью

---

**16. Прочие сведения**

**Предупреждающие надписи (R)**

43	возможна сенсibilизация при контакте с кожей
45	может способствовать развитию онкологических заболеваний
36/38	раздражает глаза и кожу
52/53	опасен для водоемов и водных организмов
67	пары вызывают сонливость и потерю сознания
68	возможен необратимый вред

#### **Дополнительная информация**

Данные, приведенные в пп. 4 – 8 и 10 – 12, не в полной мере учитывают особенности использования и регулярного применения описанных химических продуктов (для этой цели запросите информацию по продукту и его применению). Они касаются образования основных химических выделений в случаях нештатных ситуаций и технологических нарушений.

Данная информация описывает исключительно требования по безопасности при работе с продуктом и основана на существующем уровне знаний.

Поставочные спецификации содержатся в соответствующих технических паспортах продукта. Эти данные не устанавливают гарантированные характеристики продукта, в отличие от юридически закрепленных гарантийных обязательств.

(n.a. = не применяется, n.d. = не определяется)